



RAPPORT  
ANNUEL  
**2015**



# TABLE DES MATIÈRES

Mot du président .....	p. 2
Mot du directeur .....	p. 3
Plan stratégique .....	p. 4-5
Sa gouvernance .....	p. 6-7
L'équipe de la CDEC LaSalle-Lachine .....	p. 8
Le territoire .....	p. 9
<b>BILAN DES RÉALISATIONS</b> .....	p. 10
<b>Développement Local</b> .....	p. 11
Les camps de jour le Phoenix de Lachine .....	p. 12
Grande tournée des métiers .....	p. 13
Comité de travail Metso .....	p. 14
Regroupement de Lachine .....	p. 15
<b>Employabilité</b> .....	p. 16
Mise en mouvement .....	p. 16
Intégration + .....	p. 17-18
Placement assisté .....	p. 19-20-21
<b>Immigration</b> .....	p. 22
Nouveaux Arrivants .....	p. 22
Nouveaux Arrivants en chiffre .....	p. 23-24
TRAIL .....	p. 25
TRAIL – Rencontre de bienvenue des nouveaux résidents de Lachine .....	p. 26
TRAIL – suite - constats .....	p. 27-28
L'intégration par les compétences .....	p. 29
<b>ÉTATS FINANCIERS</b> .....	p. 30-31
<b>GLOSSAIRE</b> .....	p. 32
<b>NOTES DE CONTENU</b> .....	p. 33
<b>CRÉDITS</b> .....	p. 34

# MOT DU PRÉSIDENT



Que de défis relevés pour la CDEC LaSalle-Lachine en cette année d'austérité. Il faut dire que j'avais à peine entamée ma présidence que les coupures budgétaires nous assaillaient déjà. Il n'est pas facile de prendre des décisions éclairées dans ces conditions et les actions que nous avons dû poser pour redresser la situation, de concert avec la direction générale, ne se sont pas faites de gaieté de cœur. C'est en toute connaissance de cause que j'ai voulu relever ce défi, que j'ai voulu joindre mes efforts pour soutenir une organisation en laquelle je crois fermement et qui garde, à mon sens, toute sa pertinence.

Mais surtout, je n'en étais pas à ma première crise puisque j'ai vu fermer plusieurs usines dans le secteur Lachine-LaSalle en ma qualité de représentant syndical. À chaque fois que quelque chose meurt, autre chose renaît. Il s'agit de développer de bons outils pour se réinventer, et c'est ce que la CDEC LaSalle-Lachine fait constamment, aider les gens à développer leurs outils personnels pour surmonter leurs difficultés. La réorganisation du développement économique à Montréal, déclenchée par le pacte fiscal 2015 et le vote de la loi 28 ainsi que la volonté manifeste d'affaiblir les CDEC et de créer de nouvelles structures nous force à nous réinventer, mais a aussi pour effet d'éloigné la société civile de la prise de décision et des institutions démocratiques.

Malgré tous ces nuages qui ont plané sur nos têtes pour l'année 2014-2015, la CDEC a su ne pas perdre de vue sa raison d'être, soit œuvrer à créer des milieux de vie inclusifs et prospères qui favorisent l'épanouissement des quartiers et de ses habitants. Vous verrez, en feuilletant ce rapport d'activité, que nos actions tendent toujours vers le développement social, mais aussi durable.

La CDEC LaSalle-Lachine ne coordonne pas Les camps de Jour le Phoenix année après année, mais devinez qui se cache derrière cette initiative à Lachine et s'assure que les enfants passent un bel été? La CDEC LaSalle-Lachine ne trouvera pas le premier emploi à la personne immigrante, mais elle le mettra en relation avec des employeurs qui valorisent la diversité culturelle en entreprise et montrera aux chercheurs d'emploi comment se vendre sur le marché de l'emploi canadien. De petites choses qui peuvent faire de grands changements dans une vie.

Sans que vous ne le sachiez, la CDEC LaSalle-Lachine contribue à améliorer les conditions de vie des gens autour de vous, de votre quartier, de votre arrondissement. Si j'occupe la présidence aujourd'hui, c'est que je valorise le changement tranquille qu'elle suscite et je désire l'appuyer. Je termine sous le signe de l'évolution, puisqu'il est indéniable qu'il faut changer nos façons de faire dans cet environnement nouveau.

J'aimerais profiter de cette tribune pour remercier les membres du conseil d'administration et de l'exécutif ainsi que le directeur général, Henri Chevalier qui a su présenté les défis et enjeux de l'organisation de façon claire aux membres du CA. Sans oublier les salariés qui malgré tous les changements survenus ont continué leur travail avec grand professionnalisme.

*Pierre Arseneau*

# MOT DU DIRECTEUR



À l'image de bien des organisations en développement économique dans la province du Québec, l'année 2014-2015 aura été marquée par le lancement d'une réorganisation importante. Et sans que la CDEC LaSalle-Lachine soit touchée directement, les CDEC de Montréal et les CLD du Québec ont vu leur mandat CLD aboli. Notre environnement change rapidement. Notre organisation est amenée à changer également pour mieux remplir sa mission et soutenir la revitalisation des quartiers défavorisés qui ont toujours besoin de soutiens.

Si la forme des organisations change à Montréal, le fond reste pourtant plus que jamais pertinent : œuvrer au développement et à l'épanouissement des quartiers par les acteurs qui le composent afin d'assurer un développement économique inclusif. Les CDEC sont des organismes de l'ombre et sont derrière les projets porteurs et significatifs pour une communauté, comme le redéveloppement d'une ancienne zone industrielle dans l'Est de Lachine, l'organisation d'une fête d'Halloween sur la rue Notre-Dame à Lachine ou d'une rencontre en présence des élus afin de souhaiter la bienvenue aux nouveaux résidents.

En termes d'employabilité, nos résultats illustrent les efforts de toute l'équipe. Ainsi cette année à la CDEC, environ 8 citoyens de Lachine et de LaSalle sur 10 au chômage ont pu retrouver un emploi, donc leur dignité et leur autonomie. C'est aussi de cette manière que l'on redynamise les quartiers et que l'on soutient les entreprises.

2015-2016 promet d'être une année pleine de changements intéressants et l'équipe de la CDEC continuera d'appuyer ses partenaires, qu'ils soient citoyens, organismes, institutions ou entreprises dans leurs initiatives au profit de nos milieux de vie.

*Henri Chevalier*

# PLAN STRATÉGIQUE

La Corporation de Développement Économique et Communautaire (CDEC) LaSalle-Lachine est un organisme à but non lucratif qui travaille en faveur du développement économique et social des arrondissements de LaSalle et de Lachine à Montréal. Pour ce faire, la CDEC mobilise et concerte les personnes et les collectivités afin de trouver des réponses adéquates aux différents besoins socioéconomiques du milieu.

La CDEC LaSalle-Lachine s'est doté d'un Plan Stratégique pour 2014-2017 pour lequel elle a redéfini sa vision et ses valeurs.

## NOTRE VISION

La CDEC vise à faire de LaSalle et Lachine des milieux de vie dynamiques, inclusifs, solidaires et prospères et à promouvoir, p

## NOTRE MISSION

Favoriser, dans une perspective de développement durable, la prise en charge du développement économique et social par et pour les individus, les organismes, les entreprises et les institutions de son territoire.

## NOS VALEURS

- Ouverture et inclusion  
Une attitude respectueuse envers nos usagers et partenaires, en toute considération de leur diversité et de leur culture. L'écoute.
- Coopération et entraide  
Un état d'esprit et un comportement visant des relations et des dialogues harmonieux, tout en recherchant l'efficacité, en conservant notre lien social d'engagement envers notre milieu et notre mission.
- Engagement  
Une implication des employés, des administrateurs et des membres dans les enjeux touchant notre communauté.
- Professionnalisme  
Une utilisation rigoureuse de l'expertise de notre équipe et une préoccupation constante pour l'amélioration de nos services.
- Innovation et créativité  
Une attitude guidée par l'ouverture aux nouvelles approches et aux nouvelles idées afin de proposer des solutions innovatrices.

## LES AXES D'INTERVENTION

**1** Concerner et mobiliser les milieux socioéconomiques, communautaires et institutionnels

**2** Stimuler et soutenir le développement local

## LES ORIENTATIONS STRATÉGIQUES

Consolider nos actions de concertation

Animer, soutenir et/ou coordonner les actions du milieu par rapport aux enjeux socioéconomiques

Identifier les opportunités de développement

Favoriser l'émergence et la concrétisation d'actions entreprises par les partenaires locaux

Interpeler le milieu au sujet des enjeux liés à l'intégration des nouveaux arrivants

Générer des projets structurants améliorant les conditions de vie de tous les citoyens

## LES OBJECTIFS INSTITUTIONNELS

- Siéger activement aux tables et comités locaux et régionaux  
- Provoquer la concertation sur des enjeux socioéconomiques

- Explorer les avenues de développement de la culture  
- Accompagner la réhabilitation de l'ancienne zone industrielle de Lachine-Est  
- Appuyer les nouveaux projets d'économie sociale

- Être à l'écoute des besoins des partenaires et des citoyens  
- Mettre en lien les différentes parties prenantes d'un enjeu  
- Fournir des ressources humaines ou matérielles pour accompagner les initiatives du milieu

- Soutenir les projets des RUI  
- Participer à la revitalisation des rues commerçantes  
- Aider nos partenaires CLD à maintenir les zones d'emploi

- Favoriser des actions communes entre partenaires locaux  
- Informer et sensibiliser sur la richesse de la diversité culturelle  
- Établir des partenariats pour contribuer à l'intégration sociale et professionnelle des nouveaux arrivants

- Requalifier les bâtiments des secteurs fragilisés  
- Participer à la production d'analyses territoriales

par son implication, le développement et l'épanouissement de la communauté.

de sociale et d'origine. Ayant comme objectif l'intégration socioéconomique de tout un chacun, nous veillons à toujours demeurer disponibles et à recherchant l'équilibre dans les échanges et l'entraide. L'analyse et la recherche de solutions visent des fins communes ou acceptables pour tous, et ce, communauté et une participation active aux conditions favorisant son développement.

amélioration continue de nos interactions, basées sur l'écoute, le respect et la compréhension des spécificités des individus et des situations.

des solutions originales aux diverses problématiques sociales et économiques du territoire.

### 3 Déployer notre expertise et développer nos actions en soutien à la main-d'œuvre

### 4 Améliorer le positionnement et les pratiques de l'organisation

Interagir avec les entreprises	Créer des collaborations avec les partenaires communautaires	Faire reconnaître la légitimité de notre mandat	Améliorer la relation avec les partenaires
Améliorer nos services en employabilité	Desservir tous les citoyens dans l'évolution de leurs besoins spécifiques de soutien vers l'emploi	Développer de nouvelles façons de faire	

- Développer une offre de services : dotation, formation et référencement
- Proposer nos services
- Implanter un processus interne efficace
- Partager les bonnes pratiques
- Diffuser les services de nos partenaires
- Proposer des actions communes
- Poursuivre notre service de soutien à la recherche d'emploi
- Consolider et bonifier les ententes financées par Emploi-Québec
- Évaluer la pertinence de développer une approche de service intégré en employabilité
- Implanter un service de reclassement
- Recenser les groupes de demandeurs d'emploi nécessitant des services spécifiques
- Développer et proposer des approches répondant aux besoins de ces groupes
- Adapter notre organisation aux changements sociaux et économiques du territoire

- Accroître la compréhension de la mission et du développement stratégique de la CDEC
- Faire régulièrement des représentations auprès des autorités politiques locales
- Stimuler l'adhésion des citoyens et des entreprises à l'organisation
- Adopter une implication de haute qualité dans nos interactions
- Améliorer la rapidité et l'efficacité de nos interventions
- Favoriser une meilleure communication externe
- Favoriser une meilleure communication interne

# SA GOUVERNANCE

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CDEC LASALLE-LACHINE EST COMPOSÉ DE GENS PROVENANT DE DIFFÉRENTS MILIEUX AFIN QUE SON CONSEIL SOIT LE REFLET DE LA SOCIÉTÉ DE LAQUELLE ELLE ÉMANE.

Les membres qui composent son conseil d'administration sont :

## COLLÈGE GENS D'AFFAIRES

### **Janie St-Pierre**

Co-propriétaire de la Boutique Au Bla Masqué

*17 déc. 2014 à aujourd'hui*

### **Raymond Ferland**

Gérant de la Fromagerie Atwater de Lachine

*17 décembre 2014 à aujourd'hui*

### **Claude Ménard**

Président M4BI

*en poste jusqu'au 16 juin 2014*

### **Guy Lemieux**

Directeur général de la Caisse Desjardins Lachine/Saint-Pierre

*en poste jusqu'au 17 décembre 2014*

## COLLÈGE COMMUNAUTAIRE

### **Yves Picard**

Directeur du Centre Jeunesse Emploi de Marquette

### **Bernard Blanchet**

Président de Les Brises de Lachine, résidence communautaire pour personnes âgées

*en poste jusqu'au 16 juin 2014*

## COLLÈGE INSTITUTIONS

### **Luc Paradis**

Coordonnateur de santé publique et du développement des communautés au CSSS Dorval-Lachine-LaSalle

*en poste jusqu'au 29 oct. 2014*

### **Richard Lavallée**

Directeur de la formation continue, Cégep André-Laurendeau

### **Catherine Ménard**

Commissaire à la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys (CSMB)

*en poste jusqu'au 16 juin 2014*

## COLLÈGE SYNDICATS/TRAVAILLEURS

### **Pierre Arseneau**

Syndicat des Métallos (FTQ)

### **Stéphane Daigneault**

Président de l'unité Datamark Systems du syndicat Unifor Unifor section locale 145

  
 **COLLÈGE MUNICIPAL**

***Jean-François Cloutier***

Conseiller de ville, Arrondissement Lachine

***Aziz Guellouz***

Commissaire au développement économique de l'Arrondissement LaSalle

 **COLLÈGE CITOYENS**

***Zahia Aqsous***

Citoyenne de LaSalle

***Julie Levasseur***

Citoyenne de Lachine

 **COLLÈGE EMPLOYÉS**

***Marie Stabler***

Employée de la CDEC LaSalle-Lachine

*en poste jusqu'au 18 mars 2015*

Les membres qui composent le comité exécutif sont :



**PIERRE ARSENEAU**

*Président*



**JEAN-FRANÇOIS CLOUTIER**

*Trésorier*



**JULIE LEVASSEUR**

*Vice-Présidente & Secrétaire*



**AZIZ GUELLOUZ**

*Administrateur*

# ÉQUIPE DE LA CDEC LASALLE-LACHINE

POUR L'ANNÉE 2014-2015, LA CDEC LASALLE-LACHINE A PU COMPTER SUR UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE, MAIS SURTOUT, ENGAGÉE DANS SON MILIEU.

## **Henri Chevalier**

Directeur général

## **Joane Ouka**

Adjointe administrative

## **Anik Dubuc**

Agente de développement

## **Adina Samoila**

Conseillère en emploi programme nouveaux arrivants

## **Aude Mary**

Agente aux initiatives locales et coordonnatrice de la trail

## **Gilles Charbonneau**

Conseiller en emploi programme intégration +

## **Nathalie de Jocas**

Conseillère en emploi programme intégration +

## **Lysane Sénécal Mastropaolo**

Agente de communication

## **Marie Stabler**

Chargée du développement des partenariats, départ le 1<sup>er</sup> avril 2015

## **Zahia Agsous**

Agente aux initiatives locales et coordonnatrice de la trail et chargée du projet intégration par les compétences (remplacement de congé de maternité)

## **Lorraine Marier**

Conseillère en emploi programme placement assisté

## **Latifa Djabelkhir**

Coordonnatrice programme placement assisté

## **Sylvain Mercier**

Conseiller en emploi programme placement assisté, départ juin 2014

## **Émilie Trudel**

Coordonnatrice de la Grande Tournée des Métiers, sept. à déc. 2014

LA CDEC LASALLE-LACHINE TIENT À REMERCIER LES EMPLOYÉS QUI NOUS ONT QUITTÉS POUR LEUR EXCELLENT TRAVAIL EFFECTUÉ AU MEILLEUR DE LEURS COMPÉTENCES.



BDV: De g. à d. : L'équipe de la CDEC Lasalle-Lachine en date du 31 mars 2015 : Notre réceptionniste, Marie-Louise Yao, Lorraine Marier, Joanne Ouka, Lysane Sénécal Mastropaolo, Gilles Charbonneau, Latifa Djabelkhir, Anik Dubuc, Adina Samoila, Henri Chevalier, Zahia Agsous, Aude Mary, Marie Stabler et Nathalie de Jocas.

CHAQUE ANNÉE, LA CDEC LASALLE-LACHINE PEUT COMPTER SUR UNE ÉQUIPE DE BÉNÉVOLES DÉVOUÉE, SOIT POUR MENER À TERME DES PROJETS PONCTUELS COMME LA RENCONTRE DE BIENVENUE DES NOUVEAUX RÉSIDENTS, OU IMPLIQUÉS SUR UNE BASE RÉGULIÈRE, COMME LA FORMATION DISPENSÉE DANS LE CADRE DU PROGRAMME NOUVEAUX ARRIVANTS.

**Monique Jeanmart** - INTERVENANTE BÉNÉVOLE EN INTÉGRATION DES IMMIGRANTS

**Serge Dion** - INTERVENANT BÉNÉVOLE EN INTÉGRATION DES IMMIGRANTS

AU NOM DE TOUTE L'ÉQUIPE MERCI POUR VOTRE IMPLICATION!!

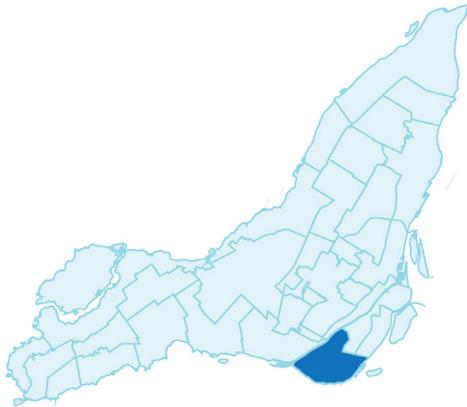
# TERRITOIRE

LA CDEC LASALLE-LACHINE DÉPLOIE SES ACTIONS SUR DEUX ARRONDISSEMENTS DE LA VILLE DE MONTRÉAL, LES ARRONDISSEMENTS DE LASALLE ET LACHINE.

Crédit : Pôle-des-Rapides



BDV : Située à la jonction des arrondissements LaSalle et Lachine, la maison Leber-Lemoyne est le plus vieux bâtiment historique entièrement conservé sur l'île de Montréal.

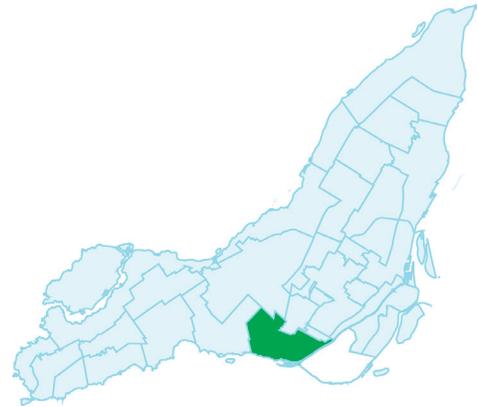


## LASALLE

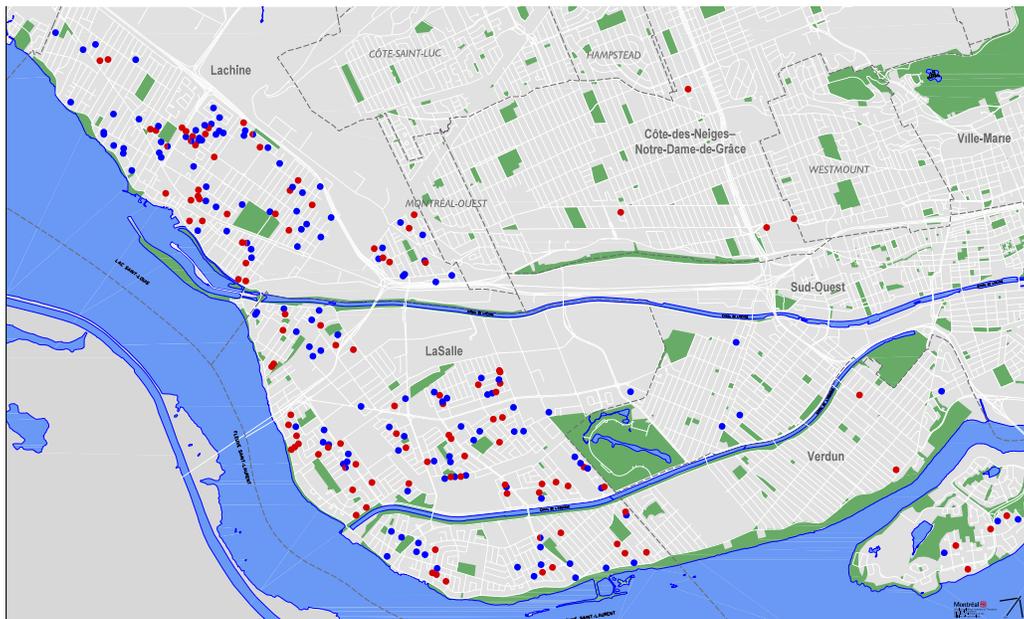
LaSalle est un arrondissement situé dans le sud-ouest de l'île de Montréal, sur les rives du fleuve Saint-Laurent, face aux rapides de Lachine, entre les arrondissements de Verdun et Lachine. LaSalle est entouré de vastes espaces naturels et héberge un centre industriel ainsi que l'une des principales zones commerciales à proximité du centre-ville de Montréal. Étant l'une des zones les plus industrialisées de la région montréalaise, LaSalle est également au centre des réseaux de transports maritime, ferroviaire et routier. Les principales activités économiques de l'arrondissement sont le commerce de détail, la fabrication, surtout concentré dans la fabrication de papiers et les soins de santé et d'assistance sociale. LaSalle affichait un taux de chômage global de 10% en 2011<sup>1</sup>.

## LACHINE

Lachine est un arrondissement situé dans le sud-ouest de l'île de Montréal, localisé en bordure du lac Saint-Louis. Porte d'entrée du canal de Lachine, l'arrondissement offre un accès privilégié au lac Saint-Louis et à ses rives. Étant l'une des premières paroisses de l'île de Montréal, Lachine cache des trésors patrimoniaux et architecturaux d'envergure. Promoteur du développement économique de toute la région montréalaise au XXe siècle, il demeure l'un des centres industriels de Montréal grâce à un parc industriel d'envergure dont les principaux secteurs économiques exploités sont la fabrication, le transport et l'entreposage ainsi que le commerce de gros. Néanmoins, l'emploi stagne depuis une dizaine d'années dans l'arrondissement malgré un taux de chômage global d'environ 7,6%.



Néanmoins, les clients de la CDEC LaSalle-Lachine de plusieurs arrondissements sur l'île de Montréal, comme vous pouvez le voir sur cette carte.



<sup>1</sup>Profil Économique Ville de Montréal Arrondissement de LaSalle, Montréal en Statistique, Division de la planification urbaine, octobre 2014, p. 17 (selon les données de Statistique Canada, Enquête nationale auprès des ménages, 2011)

<sup>2</sup>Profil Économique Ville de Montréal Arrondissement de Lachine, Montréal en Statistique, Division de la planification urbaine, octobre 2014, p. 17 (selon les données de Statistique Canada, Enquête nationale auprès des ménages, 2011)

# BILAN DES RÉALISATIONS



## DÉVELOPPEMENT LOCAL

À travers la mobilisation et la concertation locale, la CDEC se consacre à soutenir et faire émerger des projets structurants qui contribuent à la création de richesses collectives.

## EMPLOYABILITÉ

Par le biais de ses programmes de soutien à l'emploi, la CDEC accompagne les individus dans leur intégration au marché du travail. La CDEC aide également les entreprises à combler leur besoins de main-d'œuvre.



## IMMIGRATION

En implantant des programmes de soutien à l'immigration, la CDEC facilite l'intégration socioprofessionnelle des nouveaux arrivants. Également, la CDEC nourrit les discussions au sujet de l'immigration dans les différentes tribunes d'échange et de concertation locales et régionales.



Crédit : Aircam

BDV : Le secteur Lachine-Est est en voie de développement d'un projet de complexe résidentiel. Le milieu communautaire lachinois espère développer le quartier de façon durable et y implanter une zone d'emploi et des commerces de proximité.

# DÉVELOPPEMENT LOCAL

LES EMPLOYÉS DE LA CDEC SONT IMPLIQUÉS AVEC PLUSIEURS ACTEURS SOCIAUX-COMMUNAUTAIRES, INSTITUTIONNELS ET ÉCONOMIQUES SUR DES TABLES ET COMITÉS DE TRAVAIL ET SIÈGENT À DIFFÉRENTS CONSEIL D'ADMINISTRATION SUR SON TERRITOIRE.

## LACHINE

Les Camps de jour le Phoenix de Lachine  
Comité de vie de quartier Duff-Court (COVIQ)  
Association Centre-Ville Lachine  
Table Habitation Lachine  
Comité scolarisation Lachine  
Comité transport de Lachine  
Concert'Action Lachine  
Démarche de développement social – Concert'Action Lachine  
OBNL Regroupement de Lachine  
Lachine-Est  
Table de réflexion et d'actions interculturelles de Lachine (TRAIL)  
Comité d'investissement commun (avec le CLD Lachine Affaires)  
Comité Jeunes Promoteurs (avec le CLD Lachine Affaires)



BDV : Le directeur de l'Institut du Nouveau Monde, Michel Venne prend la parole lors de l'AGA extraordinaire des CDEC du Québec, le 10 décembre 2014, à l'ÉTS afin d'appuyer les instances de développement local mise à mal dans la foulée des compressions budgétaires imposées par le gouvernement du Québec en 2014-2015.

## LASALLE

Revitalisation Urbaine intégrée Airlie-Bayne  
Cégep André-Laurendeau  
Comité d'action pour les relations interculturelles de LaSalle (CARIL)  
NutriCentre LaSalle  
Logements communautaires LaSalle  
Table de développement social

## MONTRÉAL

InterCDEC/Réseau des CDEC du Québec  
Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)  
Coalition des organismes communautaires pour le développement de la main – d'œuvre (COCDMO)  
Fonds de développement emploi Montréal (FDEM)

# LES CAMPS DE JOUR LE PHOENIX DE LACHINE

LA CDEC LASALLE-LACHINE APPUI LE DÉVELOPPEMENT DE L'ORGANISME EN S'IMPLIQUANT CONCRÈTEMENT AU NIVEAU DU FONCTIONNEMENT INTERNE, DE SA VISIBILITÉ ET DE LA MISE SUR PIED DES ACTIVITÉS.

Cette année, l'OBNL s'est doté :

- d'une nouvelle direction générale
- d'un nouveau site web
- de nouveaux outils de fonctionnement à l'interne
- la mise à jour des finances et du budget de fonctionnement
- de nouveaux partenariats

Les camps de jour Le Phoenix de Lachine en chiffres :



BDV : Des activités de découvertes ont lieu tout au long de l'été aux Camps de Jour Le Phoenix de Lachine.

- 44 enfants inscrits durant la semaine de relâche
- 58 emplois ont été créés pour la période 2014–2015 soit :  
**ÉTÉ 2014** : 5 chefs – 20 animateurs – 9 accompagnateurs et 10 surveillants de piscine – 1 coordinatrice (Total : 45 employés)  
**ÉTÉ 2015** : deux employés temps plein (directrice et coordonnatrice) 6 chefs – 23 animateurs – 17 accompagnateurs et 10 surveillants de piscine;
- 7 partenariats entretenus avec des organismes locaux : Altergo, Fondation Rêve d'Esther, CSSS de Dorval-LaSalle-Lachine, Arrondissement de Lachine, Batcha, Table de Concertation Jeunesse Lachine et la CDEC LaSalle-Lachine.

Soutien à l'organisation de l'Halloween sur Notre-Dame

La CDEC LaSalle-Lachine a apporté son soutien à l'organisation de la soirée Halloween sur la rue Notre-Dame.



BDV : La rue Notre-Dame est l'artère commerciale de l'arrondissement de Lachine et est présentement en revitalisation.

- plus de 500 enfants ont participé à l'activité
- 36 commerces sur un total de 59 ont contribué à l'événement
- 15 bénévoles nolisés pour cette soirée

Malgré une température défavorable, l'évènement s'est avéré un franc succès auprès des citoyens de Lachine qui ont manifesté leur satisfaction sur les médias sociaux au lendemain de cette soirée.

# GRANDE TOURNÉE DES MÉTIERS

DÉPLOYÉE TOUS LES DEUX ANS, LA CDEC LASALLE-LACHINE A SOUTENU CETTE ANNÉE, LA GRANDE TOURNÉE DES MÉTIERS QUI PERMET À DE JEUNES DÉCROCHEURS DE DÉCOUVRIR LES MÉTIERS ET FORMATIONS ALTERNATIFS AU PARCOURS SCOLAIRE CONVENTIONNEL.

Le but de ce projet est de permettre aux jeunes, par le biais d'activités de découverte et de conférences, de trouver un domaine qui les intéresse afin de les réintégrer dans une formation ou sur le marché du travail. La CDEC LaSalle-Lachine a accueilli, dans ses locaux la coordonnatrice du projet pour cette 8<sup>e</sup> édition.

## En chiffre :

- **412** jeunes au total ont participé à la 8<sup>e</sup> édition
- en tout, **14** activités d'exploration académiques et professionnelles ont eu lieu, un déjeuner des recruteurs, un dîner des célébrités où des raccrocheurs sont venus partager leur parcours atypiques aux participants, ainsi qu'un événement de clôture
- l'édition 2014 a terminé son exercice financier avec un surplus de **2651,70\$** qui sera versé au comité Scolarisation en vue de la préparation de la 9<sup>e</sup> édition qui aura lieu en 2016.



BDV : Une vingtaine de jeunes sont venus en apprendre davantage sur un métier méconnu, mais diversifié, l'Entretien général d'immeuble.



BDV : De jeunes professionnels viennent partager leur parcours atypique lors d'un dîner des célébrités organisé dans le cadre des activités de La grande Tournée des Métiers.

# COMITÉ DE TRAVAIL METSO

EN NOVEMBRE 2014, À LA SUITE DE L'ANNONCE DE LA FERMETURE DE L'USINE METSO À LACHINE PRÉVUE POUR LE 13 FÉVRIER 2015 ET QUI ENTRAÎNERAIT LA PERTE DE 191 EMPLOIS DANS LE SECTEUR, LA CDEC LASALLE-LACHINE A MIS SUR PIED UN COMITÉ DE TRAVAIL AFIN D'ÉVALUER LES POSSIBILITÉS DE GARDER CETTE ZONE D'EMPLOI VIVANTE.

Une première rencontre qui rassemblait des acteurs clé du développement économique tant local que national et international, ainsi que les trois paliers de gouvernement a eu lieu le 13 décembre 2014. Des pistes de solutions ont été envisagées et un sous-comité a été créé afin d'identifier des acheteurs potentiels à la bâtisse.

Une première vague de licenciements inattendue est survenu le 19 décembre.

Lors de la 2e rencontre le 13 janvier 2015, les efforts se sont dirigés vers le soutien aux employés et les ressources mises à leurs dispositions par l'entremise d'Emploi-Québec pour appuyer leur réorientation de carrière dans le cadre d'un comité d'aide au reclassement. Alors que la troisième et dernière rencontre portait essentiellement sur les mesures fiscales ou subventions gouvernementales existantes afin de minimiser l'impact de la perte d'emploi sur les travailleurs.

Le directeur de la CDEC LaSalle-Lachine, Henri Chevalier s'est d'ailleurs rendu sur le plateau de Montréalité sur la chaîne MaTV, dans le but de sensibiliser la population à l'importance de zones d'emploi dynamiques dans chaque quartier.

CRÉDIT : Archives TC Media



BDV : Ce n'est pas moins de 191 travailleurs qui ont perdu leur emploi avec la fermeture de l'usine Metso située dans l'arrondissement Lachine en février 2015.

# REGROUPEMENT DE LACHINE

LES BUREAUX DE LA CDEC LASALLE-LACHINE SONT SITUÉS DANS L'IMMEUBLE DU REGROUPEMENT DE LACHINE. FRUIT D'UN TRAVAIL DE LONGUE HALEINE, LE PROJET VISAIT À REGROUPEUR LES SERVICES DE PLUSIEURS ORGANISMES DE SOUTIEN À LACHINE SOUS UN MÊME TOIT.

Cette année, plusieurs avancées ont été faites :

- le Regroupement a mis en place un syndicat de copropriété au 1er avril 2014.
- des démarches ont été effectuées pour se doter d'une rampe d'accès universelle du côté de la rue Notre-Dame.



BDV : L'immeuble du Regroupement de Lachine, situé au 735, rue Notre-Dame à Lachine a été inauguré en 2011.

## Revitalisation Urbaine Intégrée Airlie-Bayne

Le comité de pilotage a entamé la révision du plan d'intervention 2010-2015 pour la revitalisation urbaine intégrée (RUI) du secteur Airlie-Bayne à LaSalle. Par ailleurs, un projet de regroupement communautaire est en cours de préparation avec la Table de développement social de LaSalle.

## Table de développement social de LaSalle

Parallèlement, cette table de quartier a tenu son troisième forum citoyen. Deux grandes consultations ont fait office de plateforme qui ont permis aux citoyens et partenaires de travailler ensemble, de prioriser les actions à poser pour actualiser le plan laSallois de développement social, orientations 2015-2020.

Crédit : Guillaume Saur



BDV : Le quartier Airlie-Bayne de l'arrondissement LaSalle.

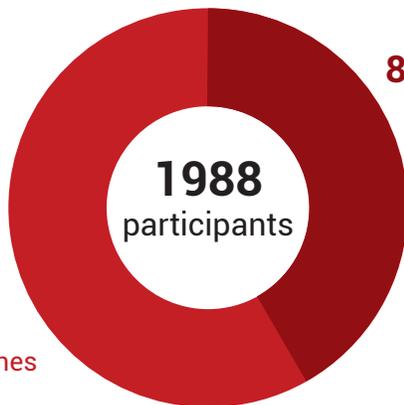
# EMPLOYABILITÉ

## MISE EN MOUVEMENT

La session de mise en mouvement permet de sensibiliser les participants à l'importance de développer leurs habiletés à la recherche d'emploi et d'élaborer une stratégie de recherche. De plus, pour les aider dans leur recherche d'emploi, les participants sont familiarisés aux différents services offerts en matière de recherche d'emploi dans la collectivité et au Centre Local d'Emploi.



Profil des participants  
59% hommes  
41% femmes  
32% immigrants



876 anglophones

1112 francophones

CRÉDIT : Guillaume Saur



BDV : L'arrondissement de Lachine possède le plus vieux parc industriel de l'île de Montréal.

Cette année, la CDEC LaSalle-Lachine a mis à jour ses outils de communication pour les sessions de Mise en mouvement et a produit un nouveau cahier du participant.

# INTÉGRATION +

INTÉGRATION PLUS EST UN SERVICE D'AIDE À L'EMPLOI (SAE) CONÇU POUR DES CHERCHEURS D'EMPLOI QUI ONT BESOIN D'UN SOUTIEN PARTICULIER POUR RÉINTÉGRER LE MARCHÉ DU TRAVAIL. LA PLUPART DES PARTICIPANTS À CE PROGRAMME TRAVERSENT DES OBSTACLES SOCIAUX, FAMILIAUX, PERSONNELS, PROFESSIONNELS, LINGUISTIQUES OU ENCORE UN MANQUE DE FORMATION QUI LES EMPÊCHE DE RÉINTÉGRER LE MARCHÉ DU TRAVAIL.

Les résultats ci-dessous se basent sur les ententes financées par Emploi-Québec qui ont cours du 1er juillet au 30 juin.

Objectif fixé par Emploi-Québec : 134

Objectif complété : 134 - **100 %**

## Profil des participants

71 - **59 %** hommes

63 - **47 %** femmes

70 - **52 %** immigrants

## Âge des participants

16 à 24 : 5 personnes **4 %**

25 à 34 : 26 personnes **19 %**

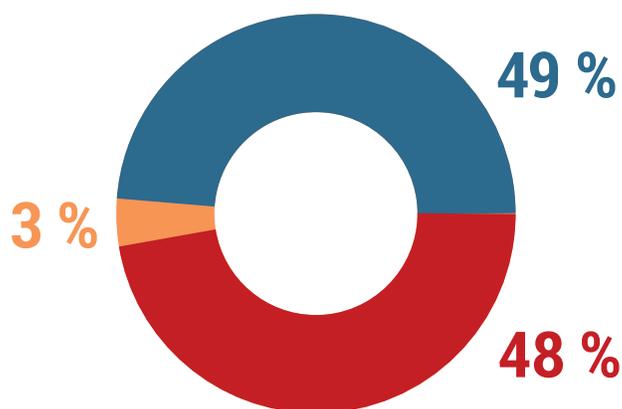
35 à 44 : 48 personnes **36 %**

45 à 54 : 28 personnes **21 %**

55 à 64 : 26 personnes **19 %**

65 et + : 1 personne **1 %**

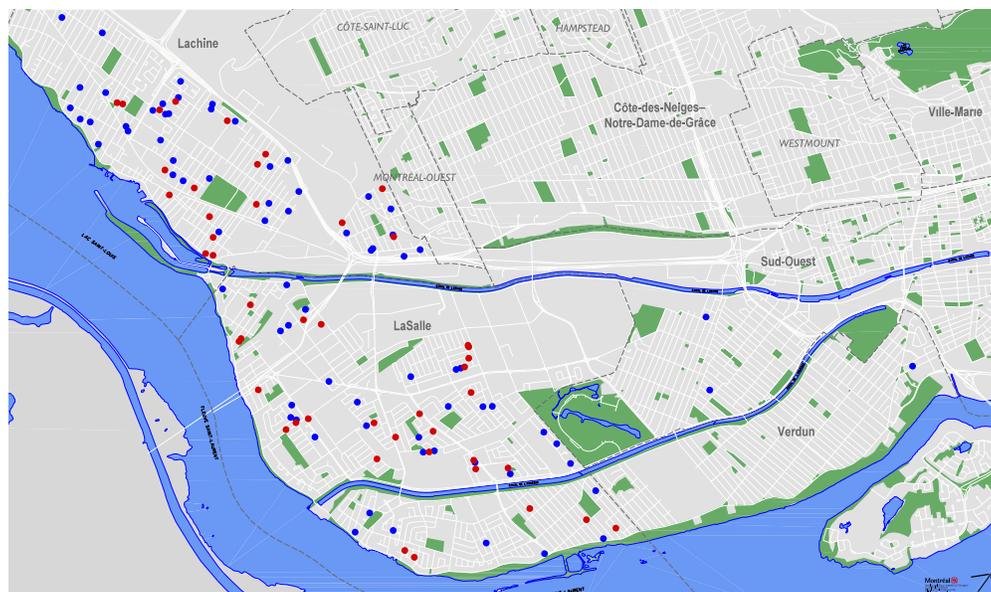
## LES PARTICIPANTS PROVIENNENT DES ARRONDISSEMENTS



**LACHINE** : 66 participants

**LASALLE** : 64 participants

**MONTRÉAL** : 4 participants



Crédit : Gracieuseté du service des Infrastructures de la Ville de Montréal.

Taux de placement pour l'année  
2014-2015

**75 %**

Résultat positif

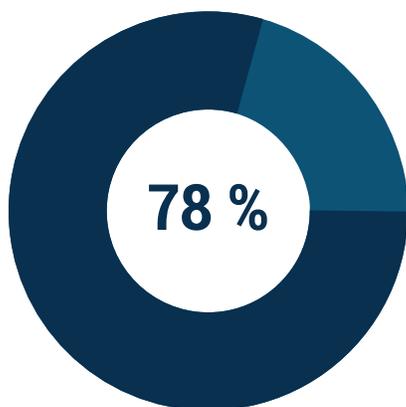
(en incluant le retour aux études et autres mesures, selon les barèmes  
d'évaluation fournis par Emploi-Québec)

**88 %**

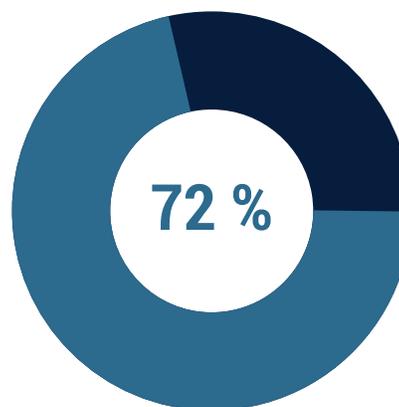
En emploi : 100 personnes **75 %**  
Retour aux études : 12 personnes **9 %**  
En recherche d'emploi : 11 personnes **8 %**  
Autre mesure : 7 personnes **5 %**  
Abandon : 15 personnes **11 %**

Note : Le nombre de clients dépasse **134**, soit l'objectif déterminé par Emploi-Québec, en raison de clients qui ont été acceptés en réadmission suite à une perte d'emploi et qui ont été accompagnés une deuxième fois.

2012-2013



2013-2014



# PLACEMENT ASSISTÉ

SUBVENTIONNÉ PAR EMPLOI-QUÉBEC, CE PROGRAMME RÉPOND RAPIDEMENT AUX BESOINS DES CHERCHEURS D'EMPLOI EN IDENTIFIANT DES OPPORTUNITÉS D'EMPLOI QUI CORRESPONDENT À LEURS COMPÉTENCES ET ASSURE DE LES METTRE EN RELATION AVEC DES EMPLOYEURS À DES FINS DE PLACEMENT.

Ce programme s'adresse à la clientèle de l'assurance emploi et les personnes sans soutien public du revenu, prêtes à occuper un emploi à court terme, qui possèdent un objectif professionnel, connaissent les méthodes de recherches d'emploi et qui résident sur le territoire de LaSalle et de Lachine.

Les résultats ci-dessous se basent sur les ententes financées par Emploi-Québec qui ont cours du 1er juillet au 30 juin.

## Le programme offre :

- du soutien dans la démarche de recherche d'emploi durant les trois mois d'accompagnement
- de dresser le bilan professionnel et identifier les offres d'emplois qui correspondent à l'objectif professionnel du participant
- de l'aide pour la rédaction de CV, des simulations d'entrevues et de l'information sur le marché du travail
- de dépister, en entreprise, les emplois à combler selon le profil de la clientèle et promouvoir le candidat auprès des entreprises

Objectif fixé par Emploi-Québec : 95

Objectif complété : 95 personnes - **100 %**

## Profil des participants

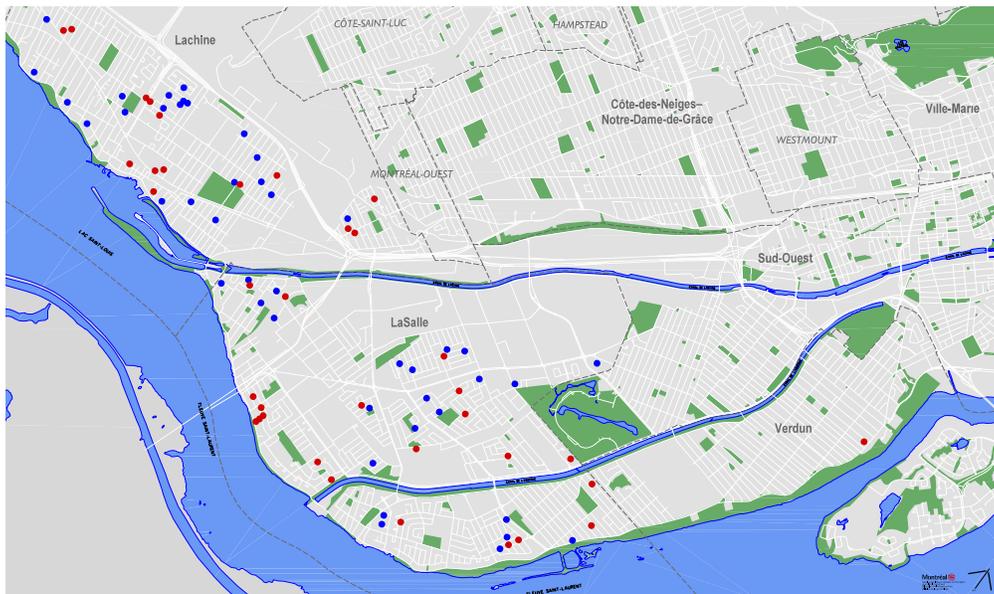
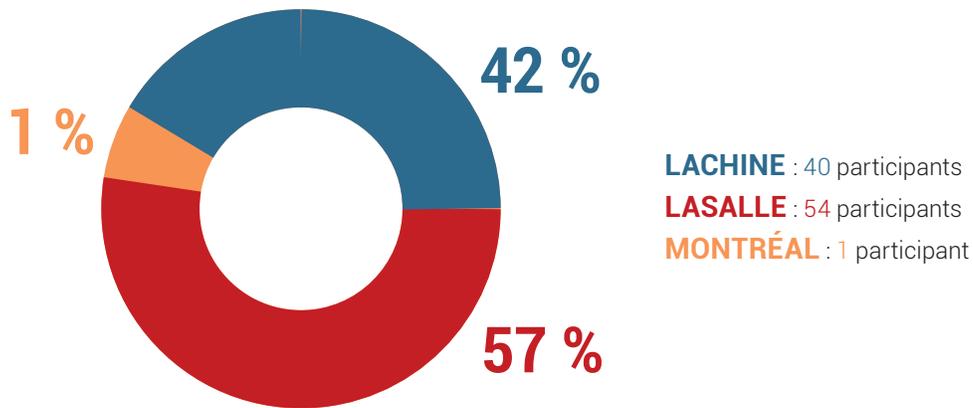
50 - **53 %** hommes  
45 - **47 %** femmes  
13 - **14 %** immigrants

## Âge des participants

16 à 24 : 1 personne **1 %**  
25 à 34 : 13 personnes **14 %**  
35 à 44 : 25 personnes **26 %**  
45 à 54 : 32 personnes **34 %**  
55 à 64 : 23 personnes **24 %**  
65 et + : 1 personne **1 %**

Moyenne d'âge : 46 ans

## LES PARTICIPANTS PROVIENNENT DES ARRONDISSEMENTS



Crédit : Gracieuseté du service des Infrastructures de la Ville de Montréal.

Taux de placement pour l'année  
2014-2015

**52 %\***

En emploi : 47 personnes **50 %**

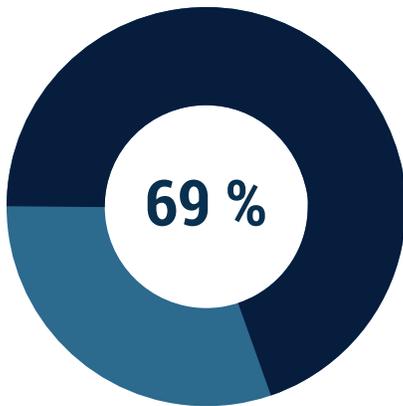
Retour aux études : 2 personnes **2 %**

En recherche d'emploi : 36 personnes **38 %**

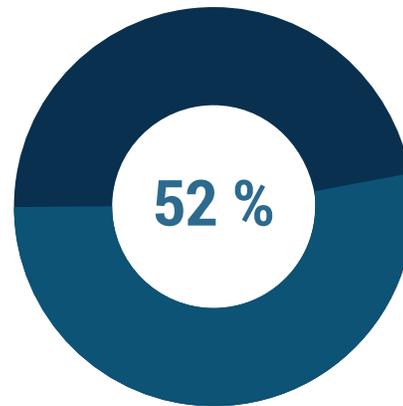
Autre mesure : 8 personnes **8 %**

Abandon : 2 personnes **2 %**

2012-2013



2013-2014



Depuis son implantation à la CDEC LaSalle-Lachine en janvier 2011, le programme Placement assisté a permis à **152** personnes de se trouver un emploi. Toutefois, en raison de la réorganisation territoriale des services en développement économique, le programme Placement assisté sera désormais hébergé par les pôles de développement économique.

Merci à tous les employés qui ont œuvré sur le programme depuis son implantation.

CRÉDIT : Guillaume Saur



BDV : Le parc industriel de l'arrondissement LaSalle est situé le long du canal Lachine et la rue Saint-Patrick.

# IMMIGRATION

## PROGRAMME NOUVEAUX ARRIVANTS

Nouveaux arrivants est un programme qui vise l'intégration à l'emploi de personnes immigrantes francophones diplômées nouvellement arrivées au Québec.

Ce programme s'échelonne sur une période de 6 mois et s'adresse aux personnes qui :

- détiennent la résidence permanente
- maîtrisent la langue française
- ont le désir de trouver un emploi professionnel, dans leur champ de compétences
- possèdent une ou plusieurs expériences de travail dans leur pays d'origine
- sont arrivées au Québec depuis moins de deux ans
- sont prestataires de l'aide sociale ou de l'assurance emploi ou sans revenu

Les Services offerts :

Ateliers de groupe (recherche d'emploi et codes culturels)	Évaluation des besoins
Aide au processus d'équivalence de diplômes et reconnaissance des acquis	Informations sur le marché du travail
Aide à l'accès aux ordres professionnels	Rédaction de CV adapté à l'objectif d'emploi
Aide à l'accès à la formation complémentaire	Rédaction de lettres de présentation
Activités de réseautage et intégration culturelle	Préparation aux entrevues d'embauche
Bilan professionnel	Support et accompagnement en emploi
Démarchage auprès d'employeurs	Suivi individuel avec une conseillère
Développement du réseau professionnel	Technique de suivi avec les employeurs



BDV : Plusieurs industries prospères sont situées encore à ce jour le long du Canal Lachine, une voie maritime qui a contribué à l'essor économique et industriel de Montréal.

## NOUVEAUX ARRIVANTS EN CHIFFRE

Objectif fixé par Emploi-Québec : 44  
 Objectif complété : 44 personnes - **100 %**

Profil des participants  
 17 - **39 %** hommes  
 27 - **61 %** femmes

Âge des participants  
 25 à 29 : 1 personne **2 %**  
 30 à 35 : 6 personnes **14 %**  
 36 à 44 : 32 personnes **73 %**  
 45 à 54 : 4 personnes **9 %**  
 55 à 64 : 1 personne **2 %**

Taux de placement pour l'année  
 2014-2015

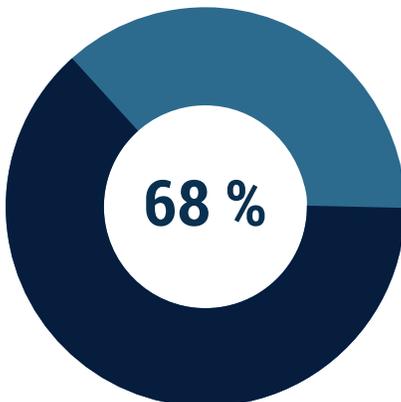
**77 %**

Résultat positif

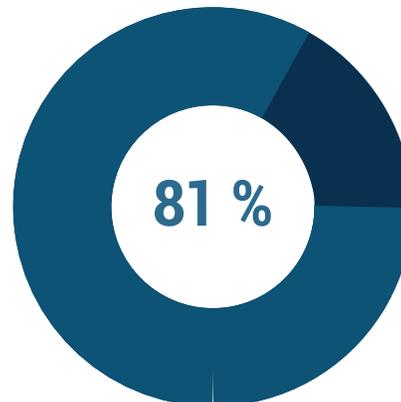
**77 %**

En emploi : 30 personnes **68 %**  
 Retour aux études : 2 personnes **5 %**  
 En recherche d'emploi : 12 personnes **27 %**  
 Autre mesure : 0 personnes **0 %**  
 Abandon : 0 personnes **0 %**

2012-2013



2013-2014



Cette année, les participants au programme Nouveaux Arrivants provenaient des quatres coins du monde :

Arrondissements :

Amérique du sud + Centrale

17 (15+2)

25

LaSalle

Europe

7

8

Verdun

Afrique

12

Lachine

4

Afrique du nord

4

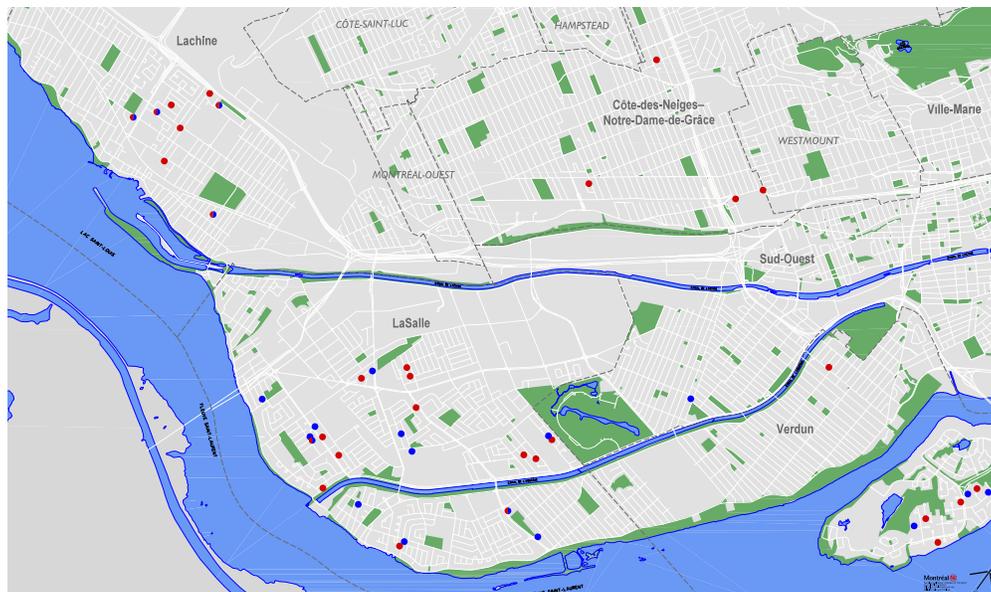
Autres

(Rosemont-Petite-Patrie, Sud-Ouest, NDG, Westmount, Plateau, Dorval)

Iran

4

7



Crédit : Gracieuseté du service des Infrastructure de la Ville de Montréal.

Le programme Nouveaux Arrivants propose **48** ateliers à 3h chacun. Deux bénévoles ont donné de leur temps à raison de 72 heures d'implication, soit 144 heures au total.

# TRAIL

LA TABLE DE RÉFLEXION ET D' ACTIONS INTERCULTURELLES DE LACHINE (TRAIL) EST UNE TABLE DE CONCERTATION QUI REGROUPE DES ACTEURS COMMUNAUTAIRES ET DES INSTITUTIONS QUI DÉSIRENT RÉFLÉCHIR ET AGIR AFIN DE FACILITER L'INTÉGRATION DES PERSONNES ISSUES DE DIFFÉRENTES COMMUNAUTÉS ETHNOCULTURELLES QUI VIVENT DANS L'ARRONDISSEMENT DE LACHINE.

La CDEC assure la coordination de la TRAIL, qui déploie ses actions selon quatre axes d'interventions :



Cette année, la TRAIL a participé à plusieurs rencontres et événements d'intérêt tels que :



BDV : Plusieurs activités interculturelles ont eu lieu durant la Fête de la Paix tenue le 20 septembre dernier dans le quartier Saint-Pierre de l'arrondissement Lachine.

- Le lancement Mois de l'Histoire des Noirs -Ville de Montréal
- Des conférences et journées de réflexion sur les violences basées sur l'honneur (VBH) à l'UQAM
- Participation au Salon emploi immigration au Palais des congrès
- Le lancement du nouveau Guide d'accueil à l'intention des personnes nouvellement arrivées à Montréal (Octobre 2014)
- La Rencontre interculturelle sur l'immigration et l'employabilité organisée par Destination Travail du Sud-ouest de Montréal (Novembre 2014)

Les membres de la TRAIL ont donné leur appui à différents projets locaux, tels que :

- Fête de la Paix 2014 et Projet Arts communautaires le 20 septembre 2014 (CRUISP)
- Soutien à l'ouverture d'un point de service d'AIR- SOM/Centre Prisme à Lachine pour l'accueil et l'intégration des personnes immigrantes résidant à Lachine.
- 3ème rencontre de bienvenue aux nouveaux arrivants de la CDEC LaSalle-Lachine à la Mairie de l'arrondissement Lachine en présence des élus et de nombreux partenaires.

Crédit : Denis Gaumont



BdV : Tous les participants à cette troisième rencontre de Bienvenue des nouveaux résidents de Lachine se sont rassemblés pour prendre une photo en compagnie des élus locaux et des représentants d'organismes présents.

## RENCONTRE DE BIENVENUE DES NOUVEAUX RÉSIDENTS DE LACHINE

Une douzaine de familles nouvellement établies à Lachine ont participé à cette rencontre qui rassemblait élus de l'arrondissement et représentants d'organismes afin de susciter les échanges avec les nouveaux résidents du quartier. Les commerçants locaux ont tenu à accueillir les néo-lachinois en offrant des prix de présence.

### En chiffre :

- Plus de **10** bénévoles impliqués
- Une quinzaines d'organismes présents ou représentés
- Plus de **1000\$** en prix de présence
- Tous les élus locaux représentés



BDV : Représentant d'organismes locaux, élus et commerçants ont tous contribué à accueillir les nouveaux résidents de l'arrondissement de Lachine et faire le pari d'un meilleur vivre ensemble.

LA TRAIL CONTINUE SON IMPLICATION DANS LE MILIEU EN DONNANT SON APPUI AUX DIFFÉRENTES INITIATIVES DE SES MEMBRES, EN PARTICIPANT ET CONTRIBUANT À DIVERSES ACTIVITÉS DES ACTEURS DU MILIEU ET EN FAISANT LA PROMOTION DE L'ENGAGEMENT CITOYEN.

## Concert'Action Lachine

En partenariat avec cette table de concertation, la TRAIL a pu dresser un constat des besoins du territoire en matière d'intervention et de soutien auprès des personnes immigrantes.

### CONSTATS PRIORITAIRES

- plus grands besoins de francisation chez les enfants issus de l'immigration récente
- difficultés plus grandes d'exercer le rôle de parent pour les familles vivant en contexte de vulnérabilité (les familles immigrantes sont souvent déracinées culturellement, et aussi plus vulnérables socio-économiquement)
- hausse des familles issues de l'immigration récente qui vivent des problèmes d'Intégration (mauvaise connaissance de leurs droits, peur des autorités, augmentation du nombre de familles allophones, problèmes de francisation, etc.) : les intervenants du milieu ne sont pas toujours qualifiés pour répondre aux besoins spécifiques des enfants et souhaitent être mieux outillés pour intervenir en contexte interculturel; peu de soutien linguistique à l'école; peu de francisation offerte; valeurs familiales différentes.

### PISTES D'ACTIONS

- éveil à la lecture et à l'écriture 0 - 5 ans en milieu plurilingue avec intervenants mieux outillés pour interagir en contexte multiculturel
- formation des intervenants de la petite enfance en interculturel
- création, reproduction et utilisation de pictogrammes simples et universels pour soutenir les parents dans leur rôle
- favoriser les familles nouvellement arrivées à Lachine, plus particulièrement celles issues de l'immigration à l'aide de différentes activités d'intégration
- les organismes de Lachine développent de nouvelles approches d'accueil et de communication auprès des familles immigrantes et des familles nouvellement arrivées à Lachine

# TABLE PETITE ENFANCE DORVAL-LACHINE

LA TRAIL PARTICIPE ET COLLABORE AUX RENCONTRES DU SOUS-COMITÉ « FAMILLES IMMIGRANTES » TPEL-DL

Quelques actions ont été identifiées pour faciliter l'intégration des familles immigrantes :

- créer un répertoire des organismes facilement accessible
- former les intervenants sur l'accueil et le référencement ainsi que les communautés culturelles
- créer un guichet unique pour faciliter l'offre de services
- favoriser le dialogue direct, le décloisonnement, le désir d'être ensemble et travailler sur ce qui nous rassemble

## Sensibilisation

 Tenue d'un kiosque d'information et de sensibilisation à la question de l'inclusion interculturelle à Lachine à l'école secondaire Dalbé-Viau à l'occasion des Portes ouvertes de l'établissement scolaire.

 Organisation d'une formation sur le profilage racial : "Au-delà des apparences : combattre le profilage racial et la discrimination systémique." (mars 2014) à l'occasion de la semaine d'actions contre le racisme, en collaboration avec la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse.



BDV : C'est presque une tradition de la Fête de la Paix du quartier Saint-Pierre que de faire découvrir des plats de partout dans le monde aux participants.

# L'INTÉGRATION PAR LES COMPÉTENCES

UN PROJET QUI A DÉBUTÉ EN 2012 POUR SE TERMINER EN MAI 2014



BDV : L'économiste du Comité d'adaptation de la main d'œuvre - Personnes immigrantes (CAMO-PI), Nadia Lakrouz, donne une conférence qui porte sur les défis vécus par les immigrants pour intégrer le marché du travail afin de sensibiliser les recruteurs sur la valeur des employés immigrants en entreprise.

Financé dans le cadre du programme Defi Montréal du Ministère de l'Immigration, de la diversité et de l'inclusion (MIDI), l'intégration par les compétences (IPC) vise à améliorer la capacité des PME à reconnaître les compétences des travailleurs qualifiés et nouvellement arrivés au Québec afin de les embaucher dans des postes à la hauteur de leurs compétences. Le projet IPC s'est effectué en collaboration avec des organismes en employabilité du grand Montréal et les organisations spécialisées en développement et formation de main d'œuvre, ainsi que les acteurs économiques et d'affaires. L'objectif est de favoriser une meilleure insertion professionnelle des travailleurs qualifiés issus de l'immigration et leur maintien en emploi.

Deux évènements ont eu lieu pour la période 2014-2015

## Rencontre pré-sélection de candidats – 22 avril 2014

- En partenariat avec le Regroupement économique et social du Sud-Ouest (RESO)
- Plus de 50 chercheurs d'emploi rencontrés et orientés
- Mobilisation d'une dizaine de conseillers à l'emploi

## Séance d'entrevues-éclair – 7 mai 2014



BDV : Les participants rencontraient directement les employeurs d'entreprises locales lors de cette activité dont le but était de valoriser les qualifications des travailleurs immigrants.

- Plus de 22 dirigeants et recruteurs de PME et entreprises venues recruter sur places
- Conférence portant sur l'importance de l'intégration de la main-d'œuvre immigrante au sein des entreprises locales donnée par CAMO-PI
- Plus de 20 postes ouverts durant la séance d'entrevues-éclair
- Plus de 140 chercheurs d'emploi venus rencontrer directement les employeurs
- 9 embauches ont eu lieu à la suite de cette activité

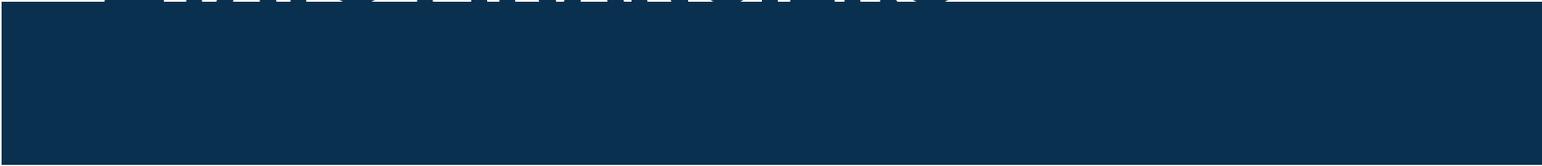
## RÉSULTATS :

**30** entreprises accompagnées sur un objectif de 30 - **100%**

**22** candidats issus de l'immigration placés en emploi sur un objectif de 30 - **73%**

Les candidats placés ont maintenu leur emploi après un suivi de **6 mois**

# ÉTATS FINANCIERS





# GLOSSAIRE

## Objectif Emploi-Québec

Nombre de places attribuées et financées par Emploi-Québec dans le cadre de ses diverses ententes de service d'aide à l'emploi.

## Résultats positifs

Un résultat positif est enregistré lorsque le participant commence un emploi, effectue un retour aux études ou poursuit sa démarche d'insertion dans le cadre d'une autre mesure, et ce, dans les 12 semaines après la date de la fin de sa participation.

## Retour aux études

Un participant est considéré avoir effectué un retour aux études si, durant les 12 semaines qui suivent la date de fin de sa participation, il a commencé une formation qui s'inscrit dans le cadre de son cheminement vers l'emploi. La formation peut être offerte par un établissement public ou privé, et être accompagnée ou non d'une aide financière d'Emploi-Québec.

## Abandon

Un participant est considéré avoir effectué un abandon s'il interrompt sa participation au programme de soutien à l'emploi auquel il participe et qu'il cesse les activités avant d'avoir intégré l'essentiel des apprentissages prévus. La raison d'un abandon peut être : départ du territoire de la CDEC, décès, grossesse, maladie ou retrait du marché du travail.

# NOTES DE CONTENU

## Calcul des résultats positifs

Dans ce rapport, les résultats positifs sont calculés selon les objectifs qu'Employi-Québec a assignés à la CDEC et non selon le nombre réel de personnes desservies.

## Calcul des résultats réels

Dans ce rapport, les résultats réels sont calculés selon le nombre total de personnes desservies durant la période 2013-2014.

CRÉDIT : André Sarrazin



BDV : Le moulin Fleming, un des plus vieux moulins de l'île de Montréal, se trouve dans l'arrondissement LaSalle

Les informations contenues dans ce document concernent les activités de la CDEC LaSalle-Lachine allant du 1er avril 2014 au 31 mars 2015, à l'exception des programmes liés à l'employabilité qui sont basés sur un exercice financier allant du 1er juillet 2014 au 30 juin 2015.

Veuillez noter que les résultats positifs sont calculés selon les objectifs qu'Emploi-Québec a assignés à la CDEC selon chacune des années et non sur le nombre réel de personnes desservis.

L'utilisation du masculin pour désigner les personnes dans ce document a comme seul but d'alléger le texte et identifie sans discrimination les individus des deux sexes.

Le contenu de ce rapport a été rédigé par les membres de l'équipe de travail de la CDEC LaSalle-Lachine

Réalisation, coordination et adaptation des textes : **Lysane Sénécal Mastropaolo**

Conception graphique et mise en page : **Maude Pellerin**

**CDEC LaSalle-Lachine**  
**735 rue, Notre-Dame, bureau 102**  
**Lachine, QC, H8S 2B5**  
**T. 514.469-0288 F. 514.469-0289**  
**[cdec-lasallelachine.ca](http://cdec-lasallelachine.ca)**

CRÉDIT : Pôle des Rapides



BDV : Aujourd'hui transformé en Musée et en Institution d'enseignement, le Centre historique des Sœurs de Saint-Anne est aujourd'hui un des plus vieux bâtiments de l'arrondissement Lachine.

**NOUS SOMMES  
MEMBRES DU  
REGROUPEMENT DE  
LACHINE**



